

Lesson 10

10.1 Declension of prepositions:

10.1.1 Form: A pronominal object of a preposition is expressed by a suffixed form of the personal pronoun. The preposition itself assumes a pronominal form which must be learned with each preposition. For example the preposition 'è–' become 'èρο∕' before pronominal suffixes. The symbol '∕' is a convention used in Coptic grammars to indicate any form of the word to which a pronominal suffix is to be attached.

10.1.2 Examples: The following are the most common prepositions used in Coptic:

è-, èρο//	to, against	μεμ, μεμα//	with
εθβε, εθβητ//	for, concerning	ήσα, ήσω//	behind, against
èχεν, èχω//	on, upon	ουβε, ουβη//	against
ή-, ήμο//	D.O.	ωα, ωαρο//	to, toward
ή-, η//	to, for	θεν, ήθητ//	in
ηαζρεν, ηαζρα//	before, in front of	ζιχεν, ζιχω//	upon, on

Illustrated examples:

s-1-mf	ἐμοί	me	ἐροί	to me	ἡμῖ	for me
s-2-m	ἐμοκ	you (m)	ἐροκ	to you (m)	ἡδικ	for you (m)
s-2-f	ἐμο	you (f)	ἐρο	to you (f)	ἡνε	for you (f)
s-3-m	ἐμοσ	him	ἐροσ	to him	ἡδικ	for him
s-3-f	ἐμοσ	her	ἐροσ	to her	ἡδε	for her
p-1-mf	ἐμῶν	us	ἐρῶν	to us	ἡμῶν	for us
p-2-mf	ἐμῶτεν	you (pl)	ἐρῶτεν	to you (pl)	ἡμῶτεν	for you (pl)
p-3-mf	ἐμῶν	them	ἐρῶν	to them	ἡμῶν	for them

10.2 Vocabulary 10:

ρι	f.	room, cell	ΤΩΟΥΝ	vb.	to arise, get up
σαχι	vb.	to speak, talk	-- ἐ-	vb.	to rise up against
σαχι ἐ-	vb.	to talk to	-- ἐβολ θεν	vb.	to arise from
--- εθεε	vb.	to talk about	-- ἐβολ ρι	vb.	to arise from
--- νεμ	vb.	to talk with	-- ἐχεν	vb.	to rise up against
--- ἡσα	vb.	to talk against	-- ἐρρηι ἐχεν	vb.	to rise up against
--- ουβε	vb.	to talk against	ουορ	conj.	and
--- ρα	vb.	to talk about	ρβνοι	pl.	tasks, things
---	m.	words, affair	ρωβ	m.	work, task, thing

10.3 Exercises 10:

A. Translate the following prepositional phrases and then replace the nominal subject with the appropriate suffix pronoun. For example, εθεε παιρωβ - εθεητϥ.

- | | |
|-------------------|--------------------|
| 1. ἐχεν πικαρι | 4. θεν †.συναγωγη |
| 2. μενεσα περ.μου | 5. μενεσα παιεροου |
| 3. παρρεν φ† | 6. α.ϥ.ωε ἐ.πι.ωαι |

B. Translate the following into English:

- α.ϥ.τωουν α.ϥ.φωτ ἐβολ
- α.ϥ.ωε εφαροϥ ἐ.περ.ηι
- α.ι.τωουν ἐβολ ρι †.τραπεζα
- α.ϥ.ρεμσι ουορ α.ϥ.σαχι νεμ νι.ρωμι